



رقم الملف : 9168-2022-0016

معلومات حول معالجة البيانات الشخصية لصناديق التنمية لللاجئين والمعاهجرين والاندماج (AMIF)
تتيح السلطات المختصة المذكورة أدناه المعلومات التالية حول معالجة البيانات الشخصية في عملية تنفيذ تمويل المشروعات في إطار البرنامج الوطني للألمانيا لدعم صندوق تنمية اللاجئين والهجرة - مشروع الإعداد المسبق للاندماج (AMIF) وذلك وفقاً للمادتين 13 و 14 من لائحة الاتحاد الأوروبي لحماية البيانات و 679/2016 (قانون حماية البيانات ،GDPR).

- الغرض والأساس القانوني للتعامل مع البيانات

تدبر السلطة الإدارية التمويل الأوروبي لمشروع الإعداد المسبق للاندماج AMIF في إطار إرشادات التمويل الوطنية للمشروع AMIF. وتحتاج التمويل لشركاء المشروع بالخارج. والأساس القانوني للتمويل هو لائحة الاتحاد الأوروبي 1060/2021 و 1147/2021 ، بالإضافة إلى الأحكام التنفيذية واللوائح الإجرائية الأخرى الملزمة الصادرة عن مفوضية الاتحاد الأوروبي على أساس اللوائح المذكورة أعلاه.

تم معالجة البيانات الشخصية على أساس المادة 4 من لائحة الاتحاد الأوروبي 1060/2021 وذلك بالتزامن مع المادة 6 (1) (ه) ووفقاً للائحة الاتحاد الأوروبي 679/2016 أو 1725/2018. حيث تم معالجة البيانات الشخصية لغرض تسجيل مقدم الطلب في أداة الإدارة ITS، والتقديم بطلب، والبيت، والدفع، ومراقبة الفوائد لمقدم الطلب. كما أنها بمثابة وثائق عامة لاستخدام الأموال. تتم المعالجة على خوادم مركز تكنولوجيا المعلومات الفيدرالي (ITZBund) كجزء من معالجة الطلبات وفقاً للمادة 28 من القانون العام لحماية البيانات (GDPR).

- نوع وفئات المعلومات المخزنة:

تشمل عملية التعامل مع البيانات ومعالجتها وفقاً للمادة 4 من لائحة الاتحاد الأوروبي 1060/2021 ئ والمادة 6 الفقرة الأولى المقطوع هـ من قانون حماية البيانات توفر بيانات الطالب ضمن إطار عمل السلطات والهيئات واللجان المشاركة في عملية صنع القرار على المستوى الاتحادي ومستوى الولايات، وكذلك المعلومات الخاصة بهيئات التمويل المشتركة وقرارات التمويل من السلطة الإدارية لمشروع الإعداد المسبق للاندماج AMIF وأثباتات الإستخدام.

وقد تستخدم معالجة البيانات الشخصية أيضاً في أغراض التدقيق والمراجعة عن طريق السلطات الرقابية، وذلك أيضاً وفقاً للمادة 4 من لائحة الاتحاد الأوروبي 1060/2021 ط. والمادة 6 فقرة رقم 1 المقطوع جـ هـ من قانون حماية البيانات والمادة 44 من قانون الميزانية الفيدرالية (BHO).

كما يمكن معالجة البيانات الشخصية للمتقدمين إلى المكتب الاتحادي لغرض استبعاد الاستخدام الممسي لخدمات الدولة وحماية النظام الأساسي الديمقراطي الحر وحماية الدستور وذلك للمادة 3 من قانون حماية البيانات الفيدرالي بالإضافة إلى المادة 6 الفقرة الأولى المقطوع جـ هـ من اللائحة العامة لحماية البيانات.

يمكن تصنيف المستفيدين من البيانات على النحو التالي:

- الوزارات الاتحادية ووزارات الولايات أو السلطات التابعة وكذلك المفوضون الاتحاديون ،
- هيئات وسلطات الدولة والمنظمات الأخرى التي تشارك في تمويل المشاريع ،



- السلطات الرقابية:

- صناديق تمويل الاتحاد الأوروبي (السلطة الإدارية لمشروع الإعداد المسبق للإندماج AMIF)
- لجنة الاتحاد الأوروبي أو ما يمثلها
- ديوان المحاسبة الأوروبي
- المكتب الأوروبي لمكافحة الاحتيال
- ديوان المحاسبة الفيدرالي

٣- التعريفات:

وفقاً للمادة 4 الفقرة 2 من القانون العام لحماية البيانات، يشير مصطلح المعالجة إلى أي شخص يقوم بمساعدة أو بدون مساعدة بعملية أو سلسلة من العمليات الخاصة بالتعامل مع البيانات الشخصية، ومن هذه العمليات: الجمع، التسجيل، التنظيم، الفرز، التخزين، أو التعديل، القراءة، الاستعلام، الاستخدام، الإفصاح سواء عن طريق النقل أو النشر أو أي شكل آخر من أشكال الإتاحة. بالإضافة إلى الربط أو التقييد أو الحذف أو التدمير. البيانات الشخصية هي عبارة عن جميع المعلومات المتعلقة بشخص طبيعي محدد يمكن التعرف عليه وذلك وفقاً للمادة 4 الفقرة 1 من قانون حماية البيانات ويشار إليه (بالشخص المعنى)، ويمكن التعرف عليه وتحديده بشكل مباشر أو غير مباشر عن طريق الإسم، الرقم التعريفي، أو المنطقة أو التعريف من خلال الإنترنت أو عن طريق، عدة خصائص كالخصائص العادي، الفسيولوجية، الجينية، النفسية أو الاقتصادية أوالموية الثقافية والاجتماعية لذلك الشخص.

الأشخاص المعنيون بذلك وفقاً لقانون حماية البيانات هم موظفو مشاريع الدعم لمشروع الإعداد المسبق للإندماج AMIF، والمستفدين من المنح، وشركاء التعاون، والشركاء من الباطن، والمتطوعون للعمل بالمشاريع بالإضافة إلى الفئات المستهدفة من المشروع.

٤- فئات البيانات الشخصية المعالجة

تقوم السلطة الإدارية لمشروع الإعداد المسبق للإندماج AMIF بمعالجة هذه البيانات الشخصية للأشخاص المعنيين فقط والذين تقدموا بطلب للحصول على منح وتمويل من مشروع الإعداد المسبق للإندماج AMIF. أما فيما يخص موظفي المشروع فيتم جمع البيانات التالية الخاصة بهم والإحتفاظ بها: اللقب، الإسم الأول، الوظيفة داخل المشروع، رقم الأفراد (إن وجد)، وتاريخ الميلاد، والحالة الاجتماعية، والدرجة الوظيفية، والأجر وفقاً للائحة الأجر، ونموذج تقسيم وقت العمل ومقدار الأجر النهائي المدفوع. أما فيما يخص الشركاء من الباطن والمتطوعين للعمل بالمشروع، فيتم جمع البيانات التالية والإحتفاظ بها: اللقب، والإسم الأول، العنوان، وموضوع العقد (الوظيفة، والمشروع)، وحجم الخدمات (عدد ساعات العمل في اليوم/ الإسبوع)، والأجر (عن الساعة كمثال).

وفي حالة أعضاء المجموعة المستهدفة، فيتم جمع البيانات الشخصية التالية بشكل عام وتخزينها: اللقب والإسم الأول ، وتاريخ الميلاد، والجنس، وبلد المنشأ، والجنسية، والنوع ، ورقم تصريح الإقامة أو تصريح الإقامة المؤقتة.



٥- الإحتفاظ بالبيانات ومسدتها:

تحفظ المستندات الخاصة بالمشروع لمدة عشر سنوات تبدأ بعد انتهاء المشروع (وفقاً للبند رقم 31 الفقرة 2 لدليل تمويل مشروعات الإعداد المسبق للإندماج AMIF). ثم يتم مسح هذه البيانات بعد انتهاء هذه المدة.

٦- حقوق الأطراف المعنية:

- يحصل كل شخص فور تقديمها للطلب على الحقوق التالية فور توفر الشروط الالزمة:
- الاستعلام عن عملية التعامل مع البيانات (البند ١٥ قانون حماية البيانات)
 - تصحيح المعلومات الخاطئة (البند ١٦ قانون حماية البيانات)
 - حذف البيانات الغير مستخدمة (البند ١٧ قانون حماية البيانات)
 - قصر التعامل مع البيانات على معلومات محددة (البند ١٨ قانون حماية البيانات)
 - قابلية نقل البيانات (البند ٢٠ قانون حماية البيانات)
 - الاعتراض على التعامل مع البيانات (البند ٢١ قانون حماية البيانات)

٧- الجهة المسؤولة فيما يتعلق بقانون حماية البيانات وتفاصيل الاتصال

السلطة الإدارية لمشروع الإعداد المسبق للإندماج AMIF والمسؤولة عن إدارة تمويل المشروعات هي المسؤولة في المكتب الفيدرالي للهجرة وشؤون اللاجئين عن حماية البيانات وذلك وفقاً للمادة ٤ الفقرة ٧ من قانون حماية البيانات، ويمكن الوصول إليها عن طريق البيانات التالية:

المكتب الفيدرالي للهجرة وشؤون اللاجئين
إدارة مشروع الإعداد المسبق للإندماج AMIF (الوحدة E 92)

Frankenstraße 210

Nürnberg 90461

البريد الإلكتروني:

AMIF2021-2027@bamf.bund.de

للأسئلة المرددة حول حماية البيانات يرجى الاتصال بمسؤول حماية البيانات:

البريد الإلكتروني:

Datenschutzbeauftragter@bamf.bund.de

٨- المفوض الفيدرالي لحماية البيانات وحرية المعلومات

في حالة استشعار الشخص المعنى بانتهاك حقوقه في عملية معالجة بياناته الشخصية من قبل السلطات الفيدرالية فيما كانه تقديم شكوى إلى الجهات الرقابية المعنية وذلك وفقاً للمادة 77ff من قانون حماية البيانات. ووفقاً للمادة 51ff من قانون حماية البيانات فإن الجهة الرقابية المسؤولة في تلك الحالة هي:

Der Bundesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit (BfDI)

Graurheindorfer Str. 153

Bonn 53117

E-Mail: poststelle@bfdi.bund.de



Kofinanziert von der
Europäischen Union

إقرار الإطلاع

أقر أنا _____ (الإسم الأول واللقب) بأنني قد اطلعت على

المعلومات الخاصة بمعالجة البيانات الشخصية من قبل صندوق تمويل مشروع الإعداد المسبق للإندماج

.AMIF

أو توقيعولي الأمر

التاريخ، التوقيع